

SMLOUVA

O VYTVOŘENÍ A PROVEDENÍ UMĚLECKÉHO VÝKONU FORMOU KONCERTU S NÁZVEM:

Petra Janů & skupina Amsterdam

Smluvní strany

a) VM ART production s.r.o., vykonávající práva výkonných umělců, jejichž umělecké výkony jsou při koncertu vytvářeny a veřejně provozovány, zastoupena XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX na základě plné moci

| | |
|--|--|
| Obchodní název: | VM ART production s.r.o. |
| podnikající na adrese: | Duškova 1041/20 150 00 Praha 5 |
| IČ / DIČ: | 06178138 / CZ06178138 |
| Bankovní spojení: | XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, č. ú: XXXXXXXXXXXXXXXX |
| Jednatel: | Michal Kindl |
| Pověřený zástupce: | XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX |
| Rodné číslo: | XXXXXXXXXXXXXXXX |
| Adresa pro doručování: (dále jen „agentura“) | Duškova 1041/20 150 00 Praha 5 |

a

b) Pořadatel:

| | |
|---|--|
| Obchodní název: | Kulturní a informační služby města Přerova |
| podnikající na adrese: | Náměstí T.G. Masaryka 8, Přerov, 750 02 |
| IČ / DIČ: | 45180512/CZ45180512 |
| Zastoupeno: | Mgr. Jaroslav Macíček, ředitel |
| Pověřená osoba: | XXXXXXXXXXXX |
| Kontaktní telefon: | |
| Kontaktní e-mail: | XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX |
| Místní zvukař, kontakt: (dále je „pořadatel“) | |

1. Základní údaje o koncertu

| | |
|--------------------------------|--|
| Název a délka koncertu: | Vánoční koncert Petry Janů v symfonickém aranžmá (koncertní verze - 90 min.) |
| Datum konání koncertu: | 18.12.2018 |
| Místo konání koncertu: | |
| Přesná adresa: | |
| Začátek koncertu: | |
| Zvuková zkouška: | |

| | |
|---|---|
| Cena za koncert | 120.000,- Kč <i>(jedno sto dvacet tisíc korun českých)</i> |
| Cena za dopravu umělců a techniky: | 14.500,- Kč <i>(čtrnáct tisíc pět set korun českých)</i> |
| Cena celkem: | 134.500 Kč <i>(jedno sto třicet čtyři tisíc pět set korun českých)</i> |

Všechny uvedené ceny jsou bez DPH a bude k nim připočteno DPH ve výši 21%!

| | |
|------------------------------|---|
| Celková cena vč. DPH: | 162.745,- Kč <i>(jedno sto šedesát dva tisíc sedm set čtyřicet pět korun českých)</i> |
|------------------------------|---|

Splatnost odměny:

- **50% záloha** z celkové částky odměny
30 dnů před uvedeným datem konání koncertu, oproti faktuře vydané agenturou
- **50% doplatek** nejpozději **5 dnů před konáním koncertu** oproti faktuře vydané agenturou

2. Základní ustanovení

Agentura za podmínek touto smlouvou stanovených vytvoří a provede pro pořadatele za odměnu umělecké výkony a uděluje pořadateli svolení tyto umělecké výkony za podmínek touto smlouvou stanovených veřejně provozovat.

Pořadatel se zavazuje na svůj náklad řádně připravit koncert po stránce společenské, hygienické a bezpečnostní a zaplatit agentuře odměnu za vytvoření a provedení uměleckých výkonů a kolektivním správcům (např. OSA) zaplatit za svolení tyto výkony veřejně provozovat.

Touto smlouvou se neuděluje pořadateli svolení ke komerčnímu použití jmen, podobizen, obrazových snímků a obrazových a zvukových záznamů, či jiných projevů osobní povahy výkonných umělců, ani jejich souboru, vystupujících na koncertě. Za nedovolené zásahy do osobních práv výkonných umělců lze požadovat zadostiučinění.

3. Autorská práva a povolení k pořádání koncertu

Pořadatel zajistí na svou odpovědnost a na své náklady v souladu s obecně závaznými právními předpisy potřebná svolení k veřejnému nevidadelnímu provozování autorských děl, která jsou v rámci předmětného koncertu dle této smlouvy uměleckými výkony prováděna (viz příložený repertoárový list), a zaplatí za ně příslušnou odměnu (prostřednictvím kolektivních správců práv nebo autorům přímo); získání a zaplacení těchto práv (svolení) není předmětem této smlouvy.

4. Povinnosti agentury

Agentura je povinna zabezpečit, aby se výkonní umělci dostavili na místo vystoupení včas, tzn. tak, aby byli schopni začít své vystoupení ve sjednanou dobu. Agentura však neodpovídá za případné zdržení z důvodu úrazu výkonných umělců nebo technického personálu, způsobené během cesty nebo na místě vystoupení či z důvodu vyšší moci.

5. Povinnosti pořadatele

Pořadatel na své náklady zajistí:

- stabilní, čisté a bezpečné pódium o min. rozměrech 8 x 6m s výškou nad hledištěm min. 80 cm (optimálně 100 – 120 cm)
- hlediště upravené k sezení (koncerty na stání musí pořadatel předem projednat s agenturou)
- vhodným způsobem oddělení diváků od pódia a interpretů (bariéry, zábrany nebo pořadatelská služba apod.) dle typu sálu a pódia (jeviště).

- přístup do sálu (prostoru konání koncertu) 5 hodin před plánovaným začátkem koncertu a do doby úplného odstěhování technického zařízení po představení
- minimálně 4 fyzicky zdatné a střízlivé muže na stěhování zvukové techniky a nástrojů v domluvenou hodinu příjezdu techniků a do úplného odstěhování po představení.
- přítomnost jevištního technika, osvětlovače, který obsluhuje i el. přívody, případně přítomnost obsluhy nákladního výtahu ve stejném časovém rozsahu. Nezajistí-li pořadatel výše uvedený pomocný personál, zavazuje se uhradit smluvní pokutu ve výši 3.000,- Kč, která je splatná okamžitě
- označení všech osob, jejichž přítomnost je nutná v zákulisí a v prostoru vyhrazeném pro výkonné umělce a techniku agentury, vstup na podium po dokončení zvukové zkoušky není nikomu povolen vyjma osob zabezpečujících umělecký výkon a pověřených agenturou (stage manager, zvukař, osvětlovač, jevištní mistr...)
- přívod elektriky na jevišti, nebo v dosahu 10 metrů - 230V/25A, motorová zásuvka 400V/32A odpovídající ČSN

- praktikábl pod bicí 2x3m, max. výška 30-60 cm pokrytý kobercem
- praktikábl pod klávesy 2x2m, max. výška 20-30 cm
- černý horizont a černé výkryty (při večerním představení)
- dva stoly (min. 80 až 90 cm, nebo jeden dlouhý min. 160 cm) pod mixpultu zvukaře a osvětlovače v

ose sálu (prostoru) ve vzdálenosti cca 10 m od jeviště cca uprostřed hlediště (nebo jinde v dobrém dohledu a poslechu), nikoli pod balkónem

- čisté uklizené uzamykatelné šatny, vybavené zrcadlem, tekoucí teplou a studenou vodou a látkovými (frote) ručníky (8 ks.), min. 2x elektrickou zásuvkou a dalším běžným zařízením (stoly, židle, věšák...), dále skleničky (kelímky), varná konvice (případně kávovar), otvírák na pivo, víno, lžičky, vidličky - (dle hospitality rideru – viz příloha smlouvy)

- 18 lahví (1,5l) minerální vody **bez bublinek a bez příchutí** a 25 skleniček do šatny již při příjezdu techniky (Děkujeme!) a menší občerstvení pro 25 osob (dle hospitality rideru – viz příloha smlouvy)

- pro prodej CD a případnou autogramiádu zajistit dva stoly a dvě židle v prostorách k tomu určených (např. předsálí ...), prodej probíhá zpravidla před začátkem koncertu nebo o přestávce, je-li dohodnuta, autogramiáda, proběhne po skončení koncertu

- ostrahu všech prostor před zajištěním vstupu nepovolaných osob (jeviště, zákulisí, šatny)

- parkování pro 4 osobní vozy + 1 dodávka + 1 autobus v bezprostřední blízkosti místa koncertu (příp. vjezdové povolení, je-li do místa konání koncertu požadováno)

- 10 volných vstupenek na koncert pro média a pro účely pořádající agentury

- **ubytování** (je-li požadováno) - 7x jednolůžko, 9x dvoulůžko v nejméně tříhvězdičkovém hotelu, resp. v penzionu odpovídající kategorie se snídaní a vlastním sociálním zařízením na pokojích v místě konání koncertu s možností hlídaného parkoviště vozidel výkonných umělců a techniky. Výběr hotelu (penzionu) podléhá schválení agenturou! - (dle hospitality rideru – viz příloha smlouvy)

6. Platby

Veškeré platby, které je pořadatel na základě této smlouvy povinen platit agentuře, je pořadatel povinen platit na základě faktury vystavené agenturou bankovním převodem nebo po předchozí dohodě s agenturou v hotovosti odpovědnému zástupci agentury nejpozději dvě hodiny před plánovaným začátkem koncertu. Pořadatel není oprávněn platit přímo výkonným umělcům, odměnu výkonným umělcům vyplatí agentura v souladu se smlouvami mezi výkonnými umělci a agenturou.

V případě prodloužení se zaplacením odměny podle bodu 1 je pořadatel povinen zaplatit agentuře smluvní pokutu ve výši 0,5 % dlužné částky denně; tím není dotčeno ani omezeno právo agentury na náhradu škody.

7. Propagace koncertu

Agentura se zavazuje dodat pořadateli podklady k výrobě / tisku) plakátu ve lhůtě potřebné k dobré propagaci předmětného koncertu, nejpozději však 30 dnů před konáním koncertu - pokud jsou pořadatelem objednány.

Pořadatel se zavazuje k účinnému využití všech dodaných plakátů. Nedostatečná propagace vystoupení bude považována ze strany Agentury za nedodržení smlouvy, z něhož je možné vyvodit příslušné důsledky. Netýká se vystoupení jednotlivce v rámci jiného pořadu.

8. Sponzoři a partneři koncertu

Smlouvu s vlastními sponzory nebo jinými třetími osobami, jejichž obchodní jméno nebo činnost mají být při koncertu propagovány, může pořadatel uzavřít pouze na základě písemného předběžného souhlasu agentury a agentura tento souhlas udělí pouze tehdy, nebudou-li porušeny nebo ohroženy závazky agentury ze smluv s výkonnými umělci a s výhradními sponzory nebo s jinými třetími osobami, jejichž obchodní jméno, název nebo činnost mají být při koncertu propagovány. Získá-li pořadatel svolení agentury podle předchozí věty, je pořadatel oprávněn umístit v sále či na jiném místě, kde se koncert koná propagační transparenty /loga.../ svých sponzorů či jiných třetích osob, jejichž obchodní jméno, název nebo činnost mají být při koncertu propagovány, může tak však učinit kdekoli mimo jeviště. Z technických důvodů nemohou být na jevišti umístěny žádné transparenty, vlajky atp. Smlouvy s rozhlasovými stanicemi a dalšími mediálními partnery o sponzorství, barterové či jiné smlouvy s obdobným účelem je oprávněna uzavírat výhradně Agentura, může však k tomu udělit pořadateli jednorázové svolení.

9. Pořizování fotografií, zvukových a zvukově obrazových záznamů

Pořadatel je povinen zajistit, aby na koncertě bez předchozího souhlasu agentury nebyly pořizovány profesionální obrazové (včetně fotografických) či zvukové záznamy uměleckých výkonů, nebo prováděny jejich rozhlasové či televizní přenosy.

Pořizování fotografického záznamu je povoleno oficiálnímu fotografovi pořadatele koncertu, kterým je _____.

10. Spolupráce s médii

Poskytnutí rozhovorů pro média s výkonnými umělci a podmínky pro fotografování během vystoupení pro potřeby médií musí novináři sjednat s přítomným odpovědným pracovníkem agentury (tour managerem) nebo předem telefonicky.

11. Zrušení a přeložení koncertu

Pokud bude vystoupení znemožněno v důsledku nepředvídatelné nebo neodvratitelné události, ležící mimo smluvní strany, například přírodní katastrofa, epidemie, úřední zákaz, apod., nebo z důvodu nepředvídatelné a neodvratitelné události na straně vystupujícího výkonného umělce, např. vážné onemocnění či úmrtí výkonného umělce, úraz, úmrtí v rodině atp., mají obě smluvní strany právo od této smlouvy odstoupit bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu vzniklé škody. Odstupující strana je povinna shora uvedené skutečnosti druhé smluvní straně řádně doložit.

Pokud se předmětný koncert neuskuteční z jiných důvodů než z důvodu odstoupení podle tohoto bodu, je pořadatel povinen zaplatit agentuře celou odměnu uvedenou v bodě 1. Neuskuteční-li se předmětný koncert zaviněním na straně agentury, je tato povinna uhradit pořadateli účelně vynaložené a prokazatelné náklady v souvislosti s pořádáním předmětného koncertu.

Malý zájem o vstupenky na koncert nebo nepříznivé počasí není důvodem ke zrušení smlouvy či důvodem pro nekonání koncertu. V případě nepříznivého počasí, pokud bylo vystoupení plánováno do pro takové počasí nevhodných prostor (koncert pod širým nebem), je pořadatel povinen zajistit pro konání koncertu srovnatelné zázemí v krytých prostorech. Nekonání koncertu z důvodu nezajištění vhodných náhradních prostor je důvodem pro agenturu od této smlouvy odstoupit, odstoupení však nezabavuje za žádných okolností pořadatele povinnosti zaplatit odměnu v plné výši podle bodu 1 této smlouvy (bod 1 - základní údaje o koncertu - odměna celkem).

12. Odpovědnost pořadatele

Přadatel odpovídá za škody na zdraví i majetku, vzniklé výkonným umělcům či jiným osobám v souvislosti s vystoupením, pokud nebyly prokazatelně zaviněny výkonnými umělci či jejich doprovodem, tj. pokud vzniknou zejména v důsledku nedodržení předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví, při nedodržení technických norem a ostatních obecně závazných předpisů ze strany pořadatele. Pořadatel zajistí maximálně účinnou kontrolu diváků a zamezí tak vnášení nebezpečných předmětů, které by mohly ohrozit zdraví jiných osob jako např. střelné zbraně, výbušniny, nože, nápoje v plechových a skleněných obalech apod.

13. Závěrečná ustanovení

Smluvní strany sjednávají jako místně příslušný soud obecný soud agentury

Bez podpisu statutárního orgánu nebo zmocněnce agentury je tato smlouva neplatná.

Je-li text této smlouvy zasílán jako nabídka Pořadateli, má Agentura právo ji kdykoli odvolat, stejně jako má právo kdykoli (bez ohledu na stadium jednání) přerušit jednání o této smlouvě anebo (je-li již uzavřena) jejím dodatku. Obsah návrhu nutno považovat za důvěrný, i když k uzavření smlouvy nedojde.

Smluvní strany prohlašují, souhlasí se zveřejněním smlouvy v Registru smluv na Portálu veřejné správy České republiky dle zákona č. 340/2015 o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Za uveřejnění této smlouvy odpovídá pořadatel. Změny a doplňky smlouvy musí mít písemnou formu a potvrdí je zástupci obou smluvních stran.

Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu statutárními orgány smluvních stran nebo osobami jimi zmocněnými či pověřenými a účinnosti dnem uveřejnění smlouvy v Registru smluv na Portálu veřejné správy České republiky.

V Praze dne __9.10.2018_____

V __Přerově__ dne_17.9.2018__

Agentura

Pořadatel

| | |
|-----------|-------------------------------------|
| Příloha 1 | Technický rider |
| Příloha 2 | Hospitality rider |
| Příloha 3 | Repertoárový list (podklad pro OSA) |
| Příloha 4 | Stage-plan |
| Příloha 5 | Input list |

TECHNICKÝ RIDER

Příjezdové cesty a parkování vozidel skupiny

Požadujeme bezpečné parkování v areálu / místě konání koncertu případně v jeho těsné blízkosti pro 1x dodávku, 1x autobus a 4x osobní vozidla. V případě noclehu parkování na hlídaném parkovišti. Pro stěhování nástrojové aparatury je potřeba zajistit průjezd vozidel co nejbližší k podiu k vyložení a naložení nástrojové aparatury tak, aby bylo možno včas nástrojovou aparaturu k produkci připravit. V případě, že místo koncertu je v místě s omezeným vjezdem (např. lázeňská zóna, pěší zóna...), zajistí pořadatel na své náklady povolení k vjezdu pro všechny vozy

Příjezd a vykládka / nakládka technického zařízení

Přadatel zajistí minimálně 4 fyzicky zdatné a střízlivé muže na stěhování zvukové techniky a nástrojů v domluvenou hodinu příjezdu techniků a do úplného odstěhování po představení.

Příprava nástrojové aparatury

! Open Air (Festivaly, Slavnosti, Letní koncerty...)

Pro přípravu nástrojové aparatury požadujeme zastřešený a suchý prostor, který bude v nočních hodinách osvětlen a bude zabezpečený proti vstupu nepovolaných osob. Pořadatel zajistí nejméně 2 zdatné pomocníky na vykládku, stěhování a nakládku nástrojové aparatury. Pomocníci budou k dispozici po příjezdu skupiny k vykládce a po vystoupení k opětovné nakládce a budou střízliví po celou tuto dobu.

Pódium

Podium musí být pevné, nevodivé, vodorovné, suché a čisté o minimálních rozměrech 8x6m s výškou minimálně 1 metr. V případě venkovní akce musí být úplně zastřešené s přesahem min. 1 metr na každou stranu a chráněné bočními výkryty! (V žádném případě nemůžeme akceptovat pódium sestavené z lešení s podlážkami!).

Požadujeme praktikábl pro bicí (drumriser) o rozměrech 3x2x0,4m s kobercem a praktikábl pod klávesy (keybriser) o rozměrech 2x2x0,3 m.

Zvuk

- FOH v akustickém středu ozvučovaného prostoru resp. uprostřed sálu, (ne však pod balkonem!)
- Z podia k FOH prosíme natáhnout 2x CAT5 kabel
- Po celou dobu je třeba přítomnost technika na podiu, zodpovědného za zapojení
- Pořadatel zajistí 2 střízlivé pomocníky na nastěhování a vystěhování pódiové aparatury skupiny
- Praktikábl pod bicí 2x3m výška 0,4 – 0,6 m max.
- Praktikábl pod klávesy 2x2x0,3m

Příloha smlouvy č. 2

HOSPITALITY RIDER

Šatny

Pořadatel zajistí čisté, uklizené a uzamykatelné šatny s tekoucí teplou a studenou vodou a WC (pokud není součástí šatny, tak v blízkosti šaten).

Šatny musí být za chladného počasí vytopené na min. 22 stupňů.

Vybavení šaten:

zrcadlo

měkké látkové (frote) ručníky – celkem 8 ks.

min. 2x elektrická zásuvka

věšák

stoly

židle, křesla

chladnička (zejména v letních měsících)

skleničky (kelímky), varná konvice (případně kávovar), otvírák na pivo, víno, lžičky, vidličky

Občerstvení (pro 25 osob)

- . 3 x obloženou mísu (čerstvá zelenina)
- . 3 x obloženou mísu (ovoce)
- . 3 x sýrová mísa
- . 3 x salámová / šunková mísa
- . 18 x láhev 1,5l neperlivé vody
- . 24 x láhev 0,5l neperlivé vody (na podium při vystoupení)
- . 12 x 0,5 l láhev /plechovka nealkoholického piva
- . 6x 0,25 l plechovka Redbull bez cukru
- . 6 x 1,5 l džus (pomeranč, jablko)
- . 6 x 2 l láhev Coca Cola
- . káva (rozpustná, nebo kávovar)
- . čaj
- . cukr, med, citrony

Nápoje prosíme do šaten už v době příjezdu techniky, jídlo při příjezdu skupiny.

Volné vstupenky

Pořadatel poskytne bezplatně 10 volných vstupenek na koncert pro média, partnery koncertu a pro účely pořádající agentury.

Ubytování

Pořadatel na své náklady zajistí ubytování v rozsahu 7x jednolůžkový pokoj, 9x dvoulůžkový pokoj v hotelu, resp. v penzionu odpovídající kategorii minimálně tří hvězdiček se snídaní a vlastním sociálním zařízením na pokojích, s TV a internetem na pokojích v místě konání koncertu s možností hlídaného parkoviště vozidel výkonných umělců a techniky. Výběr hotelu (penzionu) podléhá schválené agenturou!

REPERTOÁROVÝ LIST

petra jandů

www.petrajanu.cz



repertoárový list

AMSTERDAM - Koncertní verze

| # | NÁZEV PÍSNĚ | HUDBA | teXt |
|-----|-------------------------------------|-------------------------------|----------------|
| 1. | Motorest | Ota Petřina | Zdeněk Rytíř |
| 2. | Je mi líto | Pavel Vaculík | Eduard Krečmar |
| 3. | Stůj (Fame) | Dean Pitchford a Michael Gore | Michal Horáček |
| 4. | S láskou má svět naději | Karel Svoboda | Eduard Krečmar |
| 5. | Slzy ve vaně | Míša Michelle Dlouhá | Tomáš Tajchner |
| 6. | Není nám už sedmnáct | Petr Janda | Eduard Krečmar |
| 7. | A pak, že je to hřích | Pavel Drešer | Eduard Krečmar |
| 8. | Všední dny | Petr Janda | |
| 9. | Jedeme dál | Petr Janda | Pavel Vrba |
| 10. | Moje malá premiéra | Paolo Cassella | Eduard Krečmar |
| 11. | A víc mě nečekej | Ota Petřina | Zdeněk Rytíř |
| 12. | Vzpomínky (Memory) | A.L. Webber | Eduard Krečmar |
| 13. | Blázní | Pavel Lochman | Tomáš Tajchner |
| 14. | Jámy | Ota Petřina | Zdeněk Rytíř |
| 15. | Nelítuj | Ota Petřina | Zdeněk Rytíř |
| 16. | Slova | Roman Štefl | Roman Štefl |
| 17. | Říkej mi | Karel Svoboda | Pavel Vrba |
| 18. | Exploduj | Ota Petřina | Zdeněk Rytíř |
| 19. | Už nejsem volná | Jennifer Rush | Eduard Krečmar |
| 20. | pár slov | Diane Warren | Roman Štefl |
| 21. | To máme mládež (Let's have a party) | Jessie Mae Robinson | Eduard Krečmar |
| 22. | Má pout' | Paul Anka | Eduard Krečmar |

STAGE PLAN

petra janů
& Amsterdam

www.petrajanu.cz



STAGE PLAN



AUX 5, 6
IEM

220V 2x XLR HDD



AUX 7, 8
IEM

220V 2x DI



AUX 1

220V 2x DI



AUX 2, 3
IEM



AUX 4

220V 2x DI(AG)

KONTAKT

- XXXXXXXXXX, tel.: +420 XXX XXX XXX
- Tyto technické podmínky jsou nedílnou součástí smlouvy.
- V případě jakýchkoliv nejasností nás neváhejte kontaktovat.

INPUT LIST

petra janů
& Amsterdam

www.petrajanu.cz



INPUT LIST

| | | |
|----|--------------|-------------|
| 1 | KICK | |
| 2 | SNARE TOP | |
| 3 | SNARE BOTTOM | |
| 4 | HI | |
| 5 | T1 | |
| 6 | T2 | |
| 7 | FT | |
| 8 | OH | |
| 9 | OH | |
| 10 | B | DI -20dB |
| 11 | HDD L | DI |
| 12 | HDD R | DI |
| 13 | EG L | |
| 14 | EG R | |
| 15 | KEY L | DI |
| 16 | KEY R | DI |
| 17 | AG / bass | DI -20dB |
| 18 | AG L | DI -20dB |
| 19 | AG R | DI -20dB |
| 20 | PETRA | Vlastní mic |
| 21 | VOC KEY | Shure SM 58 |
| 22 | Spare VOC | Shure SM 58 |

AUX

| | |
|---|---------|
| 1 | BASS |
| 2 | PETRA L |
| 3 | PETRA R |
| 4 | G |
| 5 | DRUMS L |
| 6 | DRUMS R |
| 7 | KEY L |
| 8 | KEY R |

KONTAKT

- XXXXXXXX, tel.: +420 XXX XXX XXX
- Tyto technické podmínky jsou nedílnou součástí smlouvy.
- V případě jakýchkoliv nejasností nás neváhejte kontaktovat.